

Cassians Einfluß auf die Regel des Hl. Benedikt.

Von Dr. Paul Albers, Siegburg.

II. Cassians Conlationes.¹

Die Conlationes (= Cl) des Cassian waren von Benedikt zur Lesung vor der Komplet empfohlen worden „*mox surrexerint a cena, sedeant omnes in unum et legat unus „Collationes“ vel Vitas Patrum, aut certe aliud quod aedificet audientes . . . si autem ieiunii dies fuerit, dicta vespera parvo intervallo mox accedant ad lectionem „Collationum“ ut diximus*². Man ersieht hieraus, wie hoch Benedikt diese Schrift für das Mönchsleben einschätzte. Die Conlationes, wohl vor 429 geschrieben, also lange nachdem Cassian Ägypten verlassen hatte, geben uns kaum eine in allen Einzelheiten getreue Schilderung des orientalischen Mönchs und Einsiedlerlebens, weniger noch dürfen wir glauben, daß die Unterredungen, die wir in den Conlationes finden, wirklich auch so gehalten worden sind. Die Conlationes zeigen uns das Mönchtum so, wie es dem Ideale Cassians vorschwebte. Wenn nun im folgenden die Stellen aus den Conlationes, die eine mehr oder weniger enge Berührung mit der Regel des hl. Benedikt aufweisen, herausgehoben und nebeneinander gestellt werden, so soll damit nicht behauptet werden, daß Benedikt Cassians Werk immer als Vorlage benutzt habe. Benedikt ist sicher durch Cassians Schriften beeinflusst worden. Manchmal liegt dieser Einfluß klar zutage, manchmal aber werden wir vorsichtig sein müssen, zumal wenn andere Schriftsteller sich ähnlich zu Benedikt wie Cassian verhalten, oder in den Instituta gleichlautende Vorschriften oder Ausdrücke mit den Conlationes sich vorfinden.

In der ersten Conlatio 1. 6. 3 (12, 29) schreibt Cassian z. B.:

Nam quid aliud est non aemulari, non inflari, non inritari, non agere perperam, non quaerere quae sua sunt, non super iniquitate gaudere, non cogitare malum et reliqua, nisi cor perfectum atque mundissimum deo semper offerre et intactum a cunctis perturbationibus custodire.

Man denkt bei diesen Worten unwillkürlich an das vierte Kapitel der Regula s. Benedicti „De instrumentis bonorum operum“, und doch findet sich keiner der vorstehenden Aus-

¹ Vgl. diese Zeitschrift Band 43 (1925), 32 ff.

² R c. 42, 4—7, 11—13 (Ed. Butler).

drücke in diesem Kapitel. Auch cap. 72 der Regel könnte von dieser Stelle Cassians beeinflußt sein. Hier finden wir c. 72, 9 *nullus quod sibi utile iudicat sequatur, quod magis alio*, aber aus dieser Wahrscheinlichkeit können wir keine Abhängigkeit konstruieren.

Cl 1. 7. 2 (13, 21): *Puritatem cordis, quod est caritas nos convenit exercere. . . . cuius obtentu omnia peragenda. Ob hoc enim quis ferramenta cuiuslibet artis instituere sibimet ac praeparare festinat, non ut ea possideat otiosa. . . . sed ut eorum ministerio peritiam finemque illius disciplinae cuius haec adiumenta sunt, efficaciter adprehendat. Igitur ieiunia, vigiliae, meditatio scripturarum, nuditas ac privatio omnium facultatum non perfectio sed perfectionis instrumenta sunt, quia non in ipsis consistit disciplinae illius finis sed per illa pervenitur ad finem.*

Wenn der Mönch bei der abendlichen Lesung diese Worte hörte, mußte er dann nicht unwillkürlich an das 4. Kapitel seiner Regel denken, wo Benedikt in ähnlicher Weise zu ihm redet.

R c. 4, 92: *Ecce haec sunt instrumenta artis spiritalis, quae cum fuerint a nobis die noctuque incessabiliter adimpleta et in die iudicii reconsignata, illa merces nobis a domino reconpensabitur, quod oculus. . . . Officina vero, ubi haec diligenter operemur claustra sunt monasterii et stabilitas in congregatione.*

Cl 1. 20. 6 (31, 25) spricht Cassian von den Fallstricken, die der Teufel gerne dem Mönche bereitet, indem er unter dem Schein des Guten dem Mönche die Demut zu rauben sucht. Er fährt dann fort:

Quae omnia cum sint nostrae salutis professionique contraria . . . facile imperitos incautosque decipiunt. Imitantur enim nomismata veri regis, quia videntur ad praesens plena pietatis, sed non sunt a legitimis monetariis, id est a probatis et catholicis patribus figurata.

Diese Stelle könnte Benedikt im Auge gehabt haben, als er c. 9, 21 schrieb:

Sed et expositiones earum, quae a nominatis et orthodoxis catholicis patribus factae sunt. Allerdings kommt dieser Ausdruck auch bei Hieronymus vor:

Commentaria a nostris, hoc est orthodoxis viris scripta, und Augustinus in seiner Schrift De catechizandis rudibus schreibt ähnlich:

Quod cum dixerit a catholico aliquo memorabili viro esse concriptos, laeti approbemus.

Cl 1. 20. 8 (32, 53) schreibt Cassian:

Sunt viae, quae videntur esse rectae viro, novissima autem earum veniunt in profundum inferni.

Benedikt hat

C. 7, 64: Sunt viae, quae videntur ab hominibus rectae, quarum finis usque ad profundum inferni demergit.

Die Stelle ist beiderseitig aus Prov. 16. 25 genommen. Trotzdem scheint ein innerer Zusammenhang und deshalb auch eine Abhängigkeit Benedikts von Cassian an dieser Stelle zu bestehen. Cassian redet von den *inlusiones diaboli*, denen der

Mönch beständig ausgesetzt ist und denen er ohne beständige Wachsamkeit leicht zum Opfer fallen kann. Die inlusiones diaboli bezwecken den Mönch auf einen falschen Weg zu bringen. Er glaubt zwar den rechten Weg zu wandeln, es ist aber das Gegenteil der Fall. Deshalb sagt Cassian:

De his generibus inlusionum etiam in Proverbiis eleganter exprimitur. Sunt viae e. q. s.

Wenn nun der Mönch diesen inlusiones folgt, so ist er eigenwillig. Gegen den Eigenwillen richtet sich aber auch der hl. Benedikt an der angeführten Stelle:

Docemur ergo merito nostram non facere voluntatem, cum cavemus illud quod dicit scriptura: Sunt viae e. q. s.

In demselben Kapitel der ersten Conlatio, Cl 1. 21. 2 (33, 11) braucht Cassian den Ausdruck: taliter inplebitur si, den wir auch bei Benedikt R c. 16. 3 finden, sic inplebitur si, ob eine Abhängigkeit vorliegt, ist aber natürlich nicht zu erhärten. Dagegen scheint Cl 1. 24. 4 und R c. 64, 48 eine solche zu bestehen. Cassian redet von der Discretio:

Cl 1. 24. 4 (44, 12): omnium namque virtutum generatrix, custos moderatrix discretio est.

Benedikt sagt:

R 64, 47: Haec ergo aliaque testimonia discretionis, matris virtutum sumens.

Im zweiten Buche der Conlationes behandelt Cassian ausführlicher die Tugend der discretio:

Cl 2. 10. 1 (48, 11): Vera discretio non nisi vera humilitate conquiritur. Cuius humilitatis haec erit prima probatio, si universa non solum quae agenda sunt, sed etiam quae cogitantur, seniorum reserventur examini . . . (2) Quae institutio non solum per veram discretionis viam iuvenem recto tramite docebit incedere, verum etiam a cunctis fraudibus et insidiis inimici servabit inlaesum. Nullatenus enim decipi poterit, quisque non suo iudicio sed maiorum vivit exemplo, nec valebit ignorationi eius callidus hostis inludere, qui universas cogitationes in corde nascentes perniciose verecundia nescit obtegere, sed eas maturo examine seniorum vel reprobatur vel admittit.

Cl 2. 11. 8 (52, 12): et ideo semper seniorum summa cautione sunt sectanda vestigia atque ad eos cuncta quae in nostris cordibus oriuntur sublato confessionis velamine deferenda.

R c. 4, 59: Cogitationes malas cordi suo advenientes mox ad Christum allidere et seniori suo patefacere. Butler hat in seiner Regelausgabe für diese Stelle auf Cl 4. 9 (53, 8): ad quod ut facile valeant pervenire, consequenter instituuntur nullas penitus cogitationes prurientes in corde perniciose confusione celare, sed confestim ut exortae fuerint eas suo patefacere seniori hingewiesen.

R c. 7, 134 heißt es: Quintus humilitatis gradus est, si omnes cogitationes malas cordi suo advenientes, vel mala a se absconse commissa per humilem confessionem abbatem non celaverit suum, und

R c. 7, 166 stellt Benedikt als die achte Stufe der Demut auf: Si nihil agat monachus, nisi quod communis monasterii regula vel maiorum cohortantur exempla.

Benedikt fügt hier ein neues Element ein; die *Communis regula monasterii*; ein Kloster kann also für sich eigene Gebräuche und Gewohnheiten haben. Diese fallen dann unter die *communis monasterii regula*.

Cl 2. 11. 3 (50, 8) gebraucht Cassian die Redewendung: *prostratus in terram cum veniae postulatione confessus sum*.

Zu dieser Redewendung ist vergleichshalber heranzuziehen:

R c. 44, 15: *Et omnibus horis dum perconpletur opus dei, proiciat se in terra in loco quo stat et sic satisfaciat usque dum ei iubeat iterum abbas, ut quiescat iam ab hac satisfactioe.*

R c. 46, 6: *ubi et non veniens continuo ante abbatem et congregationem ipse ultro satisfecerit.*

R c. 43, 15: *publica satisfactioe paeniteat*; c. 43, 28: *ad satisfactioem . . . ut satisfaciat reus ex hoc.*

R c. 43, 44: *usque ad satisfactioem et emendationem.*

Cl 2. 11. 6 (51, 16) lesen wir:

Hoc igitur modo ad scientiam discretionis verae facile pervenire poterimus, ut seniorum vestigia subsequentes neque agere quidquam novi neque discernere nostro iudicio praesumimus, sed quemadmodum mos vel illorum traditio vel vitae probitas informavit, in omnibus gradiamur.

Zunächst könnte hier wieder auf

R c. 7, 165: *octavus humilitatis gradus est e. q. s.*

verwiesen werden. Doch wurde schon oben bemerkt, daß die *Instituta des Cassian* wohl als die erste Quelle hier in Betracht kommen. R c. 5, 24 schreibt aber Benedikt:

Ut non suo arbitrio viventes vel desideris suis et voluptatibus oboedientes, sed ambulantes alieno iudicio et imperio, in coenobiis degentes abbatem sibi praeesse desiderant.

Bei Niederschrift dieser Stelle könnte sich Benedikt der eben angeführten Worte Cassians erinnern haben.

Cl 2. 13. 10 (56, 26) finden wir den Ausdruck:

nostrique salvatoris exemplo harundinem quassatam non conterere.

In der Regel finden den gleichen Ausdruck im Kapitel *De ordinando abbate*:

R c. 64, 32: *memineritque calamum quassatum non conterendum*, mit dem Unterschiede, daß Cassian Matth. 12, 21, Benedikt dagegen Es. 42, 1 anführt. Im übrigen paßt die Stelle in den beiderseitigen Zusammenhang hinein, hier wie dort ist von der mitleidenden Barmherzigkeit die Rede. Cassian sagt kurz vorher:

Disce itaque tuis exemplis laborantibus conpati et periclitantes nequam perniciosam desperatione terrere nec durissimis sermonibus asperare, sed potius leni blandaque consolatione reficere. . . nostrique salvatoris exemplo harundinem e. q. s.

In dem 64. Kapitel seiner Regel gibt der hl. Benedikt dem Abte die Ermahnung:

Semper superexaltet misericordiam iudicio. Oderit vitia diligit fratres. In ipsa autem correptione prudenter agat et ne quid nimis! Ne dum eradere cupit aeruginem, frangatur vas, suamque fragilitatem semper suspectus sit, memineritque calamum quassatum non conterendum.

Auch die Worte „suamque fragilitatem semper suspectus sit“ scheint Benedikt, bewogen durch die von Cassian an dieser Stelle berichtete Erzählung von der Herzenshärte eines alten Einsiedlers gegen einen Anfänger im Mönchsleben, niedergeschrieben zu haben. Zu einem alten Einsiedler kommt ein junger Mönch. Er will sich dem im Geisteskampfe Erprobten offenbaren und Rat holen in schwerer Versuchung. Allein sein Vertrauen hat ihn getäuscht. Er wird hart angefahren:

Ille amarissimis eum increpans verbis miserabilemque et indignum nec monachi nomine censendum esse pronuntians, qui potuerit huiusmodi vitio et concupiscentia titillari, ita suis e contrario correptionibus vulneravit, ut eum summa desperatione deiectum ac letali tristitia consternatum e sua dimitteret cella.

Cassian erzählt dann weiter, wie der Abt Apollo dem Jüngling begegnet sei. Im Gegensatz zu dem ersten habe er den Jüngling getröstet:

Quem senex (Apollo) blanda consolatione demulcens seseque adserens isdem cotidie incentivorum stimulis atque aestibus agitari, et idcirco non debere eum prorsus desperatione concidere nec mirari super impugnationis ardore, qui non tam laboris studio quam misericordia domini et gratia vinceretur.

Dann begibt sich Apollo zu der Zelle des harten, unnachsichtigen Greises. Unterwegs bittet er Gott, die schwere Versuchung von dem Jüngling zu nehmen und diese dem Greise zu senden. Sein Gebet wird erhört. Als Apollo in seine Nähe kommt, sieht er den alten Mönch schwer leiden. Dieser schämt sich aber seine Versuchung dem hinzutretenden Apollo zu offenbaren und muß nun von Apollo hören, daß er sowohl die Versuchung, unter der er leidet, als auch den Grund dieser selbst kennt:

Quo te idcirco dominus passus est sauciari, ut saltim in senecta disceres conpati infirmitatibus alienis et fragilitati condiscendere iuniorum tuis exemplis atque experientia doceris, qui suscipiens iuvenem infestatione diabolica laborantem non modo nulla consolatione fovisti, sed etiam perniciose desperatione deiectum inimici manibus tradidisti . . . disce igitur tuis exemplis laborantibus conpati et periclitantes nequaquam perniciose desperatione terrere.

Ci 2. 13. 12 (57, 26): Sed absque ullo confusionis operimento omnia debent senioribus revelari atque ab eis remedia vulnerum vel exempla conversationis ac vitae fiducialiter sumi,

erinnert an

R c. 7, 134: Quintus humilitatis gradus est, si omnes cogitationes malas cordi suo advenientes vel mala a se absconse commissa per humilem confessionem abbatem non celaverit suum,

und

R c. 4, 58: *Cogitationes malas cordi suo advenientes . . . seniори spiritali patefacere* (vgl. c. 46, 10—16).

Cl 2. 22. 1 (61, 22) schreibt Cassian:

Generalis tamen hic continentiae modus est, ut secundum capacitatem virium vel corporis vel aetatis tantum sibi cibi unusquisque concedat quantum sustentatio carnis non quantum desiderium carnis exposcit.

R c. 40, 12: *Quod si loci necessitas vel labor aut ardor aestatis amplius poposcerit in arbitrio prioris consistat, considerans in omnibus ne subrepat satietas aut ebrietas.*

R c. 39, 12: *Quod si labor forte factus fuerit maior in arbitrio et potestate abbatis erit, si expediat aliquid augere, remota prae omnibus crapula et ut nunquam subripiat monacho indigeries.*

R c. 37: *De senibus vel infantibus.*

Cl 2. 25 (63, 19) sagt der Begleiter Cassians, der Mönch Germanus:

Nonnunquam hora nona soluta iam statione ieiunii, supervenientibus fratribus necesse est eorum obtentu aut adici aliquid ad statutam solitamque mensuram.

Einen ähnlichen Ausdruck finden wir bei Benedikt, nämlich: *super statutam annonam.*

R c. 35, 21: *Septimanarii autem ante unam horam refectionis accipiant super statutam annonam singulas biberes et panem,*

ob aber Benedikt diesen Ausdruck dieser Stelle Cassians entlehnt hat, bleibt doch fraglich. Es kann ja auch eine in Mönchskreisen allgemein übliche Redewendung gewesen sein. *Annona* kommt bei Cassian nicht vor. Daß Benedikt *mensura* durch *annonam* wiedergibt, kann nicht befremden. Einmal ist ihm der Mönchsdienst *militia Christi*, und dann ist in der Kaiserzeit *annonam* der *terminus technicus* für Proviant, Mundvorrat der Soldaten, dann ist aber überhaupt das Wort auch der Ausdruck für die Lebensmittel, die auf dem Markte in Rom feilgeboten werden. Der Ausdruck *annonam constituta* kommt auch noch vor:

R c. 31, 20: *Fratribus constitutam annonam sine aliquo typho vel mora offerat* (*cellarius*).

Cl 2. 26. 1 (69, 24) gibt Abt Moyses im Anschluß an die Frage des Germanus, ob im Hinblick auf die etwa ankommenden Gäste es erlaubt sei, etwas mehr Speise zu sich zu nehmen, die Antwort:

Utraque uno modo ac sollicitudini pari convenit observari. Nam et mensuram cibi causa continentiae ac puritatis omni scrupulo custodire debemus et humanitatem atque adhortationem advenientibus fratribus caritatis obtentu similiter exhibere, quia satis absurdum est, ut fratri immo Christo mensuram offerens non cum eo cibum pariter sumas aut ab eius refectione te facias alienum. Itaque in neutra parte reprehensibilis inveniemur, si haec a nobis consuetudo teneatur, ut hora nona de duobus pax-

amatiis, quae nobis canonica mensura iure debentur, uno paxamatio praelibato aliud ad huius expectationis gratia in vesperam reservemus, quem (!), si supervenerit quispiam fratrum, cum ipso pariter insumamus, nihil consuetudini solitae amplius adiungentes. Et hac dispensatione nequaquam nos fratris contristabit adventus... siquidem ita ei exhibemus humanitatis obsequia, ut nihil a rigore continentiae relaxamus.

Daß der ankommende Fremde wie Christus aufgenommen werden soll, hat auch Benedikt:

R c. 53, 1: Omnes supervenientes hospites tamquam Christus suscipiantur. Auch die humanitatis obsequia kennt Benedikt c. 53, 20: et post haec omnis ei exhibeatur humanitas.

Sonst aber geht Benedikt weiter als Cassian es hier als die Gewohnheit der ägyptischen Mönche hinstellt. Im bewußten Gegensatze zu deren Gewohnheit mit dem Fremden die eigene, kärgliche Mahlzeit zu teilen, schreibt er:

Ieiunium a priore frangatur propter hospitem, nisi forte praecipuus sit dies ieiunii, qui non possit violari, fratres autem consuetudines ieiuniorum prosequantur.

Cl 2. 26. 3 (64, 25) finden wir den Ausdruck: digesto iam cibo, ähnlich will auch Benedikt, daß die Mönche R c. 8, 5 iam digesti surgant zum nächtlichen Offizium.

Cl 3. 10. 6 (83, 22) schreibt Cassian:

Ex quo manifeste colligitur, quod quemadmodum inspiratione domini provocati ad viam salutis adcurrimus, ita etiam magisterio ipsius et illuminatione deducti ad perfectionem summae beatitudinis pervenimus.

Nicht wörtlich, aber dem Sinne nach stimmt mit dieser Auslassung Cassians der Schluß des Prologes der Regel des hl. Benedikt überein:

Prol. 124: Processu vero conversationis et fidei, dilatato corde, inenarrabili dilectionis dulcedine curritur via mandatorum dei, ut ab ipsius magisterio nunquam discedentes, in eius doctrina usque ad mortem in monasterio perseverantes, passionibus Christi per patientiam participemur, ut et eius regno mereamur esse consortes. Amen.

Für diese Stelle mag auch noch hingewiesen werden auf Cassian I. 4. 36. 2. (73, 27):

Sed potius in hac nuditate, quam coram deo et angelis eius professus es, ad finem usque perdures.

Der Ausdruck magisterium kommt auch noch vor Cass. Cl 3. 14 (86, 8):

Sed magisterio et illuminatione dei.

Cl 4. 11. 3. (106, 1) stoßen wir auf den Ausdruck:

Hic inrogatis iniuriis ac persecutionibus gloriatur,
und Cl 16. 26. 2 (459, 13) schreibt Cassian:

Haec ergo ab his qui sodalitates adfectum cupiunt inviolabili custodire, prae omnibus observanda censemus, ut primum quibuslibet iniuriis lacessitus non solum labia sed etiam profunda pectoris sui monachus tran-

quilla custodiat; quae tamen, si senserit vel tenuiter fuisse turbata, omni semetipsum taciturnitate contineat et illud quod psalmista commemorat diligenter observet. . . . Dixi custodiam vias meas, ut non delinquam in via mea. Posui ori meo custodiam . . . obmutui et humiliatus sum et silui a bonis.

Hier scheint Benedikt eine Anleihe für zwei Stellen seiner Regel gemacht zu haben. Einmal R c. 7, 104:

Quartus humilitatis gradus est, si in ipsa oboedientia duris et contrariis rebus vel etiam quibuslibet inrogatis iniuriis . . . sustinens non lassescat,

und R c. 6, 1:

Faciamus quod ait propheta: Dixi custodiam vias meas, ut non delinquam in lingua mea: posui ori meo custodiam, obmutui et humiliatus sum et silui a bonis. Hic ostendit propheta, si a bonis eloquiis interdum propter taciturnitatem debet tacere, quanto magis a malis verbis propter poenam peccati debet cessari.

Bei Cassian empfiehlt der Abt Joseph, mit dem Nächsten stets Frieden zu halten und die Herrschaft über sich selbst niemals preiszugeben.

Cl 6. 103 (164, 7) gebraucht Cassian den Ausdruck: instrumenta virtutum, der R 73, 18 ebenfalls vorkommt. Schon Butler hat darauf hingewiesen.

Cl 6. 11. 8 (170, 19) lesen wir:

Quamobrem ut peritissimus medicus expensis omnibus salutaribus curis nec ullum iam remedii genus, quod infirmitati eorum possit aptari, dominus superesse conspiciens quodammodo iniquitatum magnitudine superatus et discedere ab illa sua clementi castigatione compellitur.

Der Ausdruck sapiens medicus wird von Benedikt R c. 28, 8 gebraucht. Butler weist jedoch auf

Cassian I. 10. 7. 6. (180, 8 s. s.) hin. Zum Vergleiche möge diese Stelle hier Platz finden:

Denique hos ipsos quos in epistula prima molli foverat palpatione verborum, qualiter in secunda, velut qui non profecissent ad remedia leniora austeribus quibusdam et causticis medicamentis sanare adgreditur . . . statimque ut peritissimus medicus putribus membris, quibus leni medicamento remedium ferre non potuit, mederi spiritalis ferri incisione pertemptat . . . itaque ab his, qui vacare operi nolunt, iubet subtrahi et velut membra otii corrupta putredine desecari, ne inertiae morbus velut letale contagium etiam sanas membrorum partes tabo serpente corrumpat.

Aber auch Origenes homil. 7 in Josue 5 (Mg. 12, 861) schreibt:

Haec ideo non dicimus, ut pro levi culpa aliquis abscindatur, sed si forte commonitus quis et correptus pro delicto semel et iterum ac tertio nihil emendationis ostenderit, utamur medici disciplina. Si oleo perunximus, si emplastris mitigavimus, si malagmate molivimus nec tamen cedit medicamentis tumoris duritia, solum superest remedium desecandi.

Auch Origines de principiis in der Übersetzung des Rufin, De princip. 2. 6. 10 (Ed. Koetschau pg. 179, 12) können wir heranziehen:

Si enim ad corporis sanitatem . . . necessarium habemus interdum austerioris ac mordacioris medicamenti curam, nonnumquam vero, si id vitii qualitas depoposcerit, rigore ferri et sectionis asperitate indigemus; quod si et haec supergressus fuerit morbi modus, ad ultimum conceptum vitium etiam ignis exurit.

Alle diese Stellen können Benedikt beim Niederschreiben des 28. Kapitels vor Augen geschwebt haben. Ja, daß er die verschiedenen Heilmittel aufzählt: fomenta, unguenta adhortationum, medicamina scripturarum, ad ultimum ustionem excommunicationis vel plagarum virgae scheint mir mehr auf Origines als auf Cassian hinzuweisen.

In demselben Kapitel 11 der sechsten Conlatio hören wir den Abt Theodorus sagen:

Eandem mortis ad praesens excepisse sententiam, qua sunt et illi puniti quos praediximus extitisse sacrilegae praevaricationis auctores ut factum est . . . in Anania et Sapphira, qui parum quiddam de substantia sua infidelitatis errore servaverunt.

Dieselbe Ansicht hat der hl. Benedikt. In seiner Regel lesen wir c. 57, 11:

Memorentur semper Ananiae et Sapphira, ne forte mortem quam illi in corpore pertulerunt, hanc isti vel omnes qui aliquam fraudem de rebus monasterii fecerint, in anima patiantur.

Von Ananias und Sapphira spricht Cassian auch I. 7. 25. 1 (146, 12):

Denique princeps apostolorum his eruditus exemplis sciens Ananiam et Sapphiram . . . quia sibi quippiam de sua facultate servaverant, morte multavit, ut interitum, quem ille ultro sibi pro reatu dominicae proditionis intulerat, hi pro mendacio cupiditatis exciperent,

und I. 7. 30 (148, 12):

Damnationem ergo Ananiae et Sapphira memoriter retinentes horrecamus aliquid e his reservare, quae renuntiantes penitus abdicare devovimus.

Wie ein Vergleich dieser Stellen mit der oben angeführten aus der Regel des hl. Benedikt ergibt, kann nur die Stelle aus den „Conlationes“ Benedikt als Vorbild gedient haben.

Cl 7. 3. 1 (181, 15) lesen wir:

Nec enim desideratae puritatis fixam stabilitatem aut robur aliquid immitatis nos hac scientia novimus adsecutos, sed tantummodo confusionis ac pudoris augmenta.

Diese Stelle erinnert an den Schluß der Regel des hl. Benedikt. Er schreibt dort

R c. 73, 15: Collationes patrum et Instituta et Vitas eorum, sed et regula sancti patris nostri Basilii, quid aliud sunt nisi bene viventium et

oboedientium monachorum instrumenta virtutum? Nobis autem desidiosis et male viventibus atque negligentibus rubor confusionis est.

Cl 7. 25. 3 (203, 17) schreibt Cassian:

Ceterum corporaliter traditos satanae vel infirmitatibus magnis etiam viros sanctos novimus pro levissimis delictis, cum illis ne tenuissimum quidem naevum aut maculam in illo iudicii die patitur inveniri divina clementia, und Cl 7. 8 (2207, 12):

Qui secundum apostolum traditi sunt in praesenti satanae in interitum carnis, ut spiritus salvus fiat in die domini nostri Jesu Christi.

Benedikt schreibt:

R c. 25, 4: Solus sit ad opus sibi iniunctum, persistens in paenitentiae luctu, sciens illam terribilem apostoli sententiam dicentis: Traditum eiusmodi hominem in interitum carnis, ut spiritus salvus sit in die iudicii.

Es dürfte kaum zweifelhaft sein, daß Benedikt bei der Niederschrift dieses Kapitels sich der siebten Conlatio des Cassian c. 25—28 erinnert hat.

In der neunten Conlatio handelt Cassian über das Gebet. Es ist selbstverständlich, daß Benedikt sich der in dieser Conlatio ausgesprochenen Gedanken bei der Abfassung der Kapitel 19, 20 und 52 seiner Regel erinnert hat, aber auch bei Cyprian „De dominica oratione“, Basilius Reg. brev. tract. 201 (Opp. 2. 686) und Augustinus ep. 221 und 230 hat Benedikt Anleihen gemacht. Cassian Cl 2. 22 (62, 2) gebraucht den Ausdruck *emittere ad deum preces puras levesque*; Cl 4. 2 (98, 15) *oratio pura* und Cl 10. 5. 4 (291, 11) *et ita ad illam orationis purissimam perveniet qualitatem*, man kann zu diesen Ausdrücken vergleichen

R c. 205 puritatis devotio und c. 20, 8 pura oratio.

Cl 9. 28. 2 (274, 18) die Wendung „*lacrimarum conpunctio*“, wir finden diese R c. 20, 7 *conpunctione lacrimarum nos exaudiri sciamus*.

Cl 9. 35. 3 (283, 5): *Propter quod cum summo ad orandum silentio non solum ne fratres adstantes nostris susurris vel clamoribus avocemus et orantium sensibus obstrepamus, sed ut ipsos quoque inimicos nostros, qui orantibus nobis maxime insidiantur, lateat nostrae petitionis intentio*.

Cl 9. 36. 1 (283, 12): *Ob quod frequenter quidem sed breviter est orandum, ne inmorantibus nobis inserere aliquid nostro cordi insidiator possit inimicus*.

In der Regel des hl. Benedikt heißt es:

R c. 51, 2: *Expleto opere dei omnes cum silentio exeant et habeatur reverentia deo, ut frater qui forte sibi peculiariter vult orare non impediatur alterius improbitate. Sed et si aliter vult sibi forte secretius orare, simpliciter intret et oret, non in clamosa voce sed in lacrimis et intentione cordis*.

R c. 20, 8: *Et ideo brevis debet esse et pura oratio, nisi forte ex affectu inspirationis divinae gratiae protendatur. In conventu tamen omnino brevietur oratio*.

Butler hat für den aus Kapitel 50 erwähnten Abschnitt auf Augustinus hingewiesen (ep. 221, 7), mit Recht, denn

Benedikt hat diesen zweifellos benutzt, aber auch die angeführten Cassianstellen dürften Benedikt in Erinnerung gekommen sein und Verwendung gefunden haben.

Butler macht dann zu dem Ausdruck „intentione cordis“ auf einige Stellen der Instituta und Conlationes aufmerksam. Damit diese besser verglichen werden können, sollen dieselben hier genau aufgeführt werden:

Cass. I. 2. 5. 5 (22, 16); 5. 34 (107, 8); Cl 1. 7. 3 (14, 10); 4. 4. 2 (99, 23); 9. 6. 4 (257, 20); 9. 7. 4 (258, 24); 23. 11. 3 (656, 16).

(Fortsetzung folgt).